

II. COMO REALIZAR EL ANÁLISIS DE LAS PRUEBAS

Tal como se anotó al comienzo de este documento, a lo largo de la historia de la evaluación masiva en Colombia, han evolucionado tanto los fundamentos disciplinares y pedagógicos que sustentan las pruebas, como las estructuras y el diseño de las mismas. También se ha pasado de evaluaciones de carácter muestral a evaluaciones censales. Para efectos de hacer un acercamiento a las pruebas actuales, presentaremos las categorías claves desde donde se estructuran las pruebas en este momento, quien desee profundizar puede consultar las publicaciones recientes del ICFES.

En la actualidad, las pruebas se estructuran desde dos tipos de categorías: niveles de logro y grupos de preguntas. El nivel de logro es comprendido como el estado de la competencia¹. En otras palabras, se trata del nivel de exigencia que el estudiante enfrenta al responder la prueba. El nivel de logro implica exigencias en cuanto a la complejidad de los procesos de lectura, los procesos cognitivos y/o el tipo de conocimientos que se ponen en juego.

Para el caso de las pruebas de lenguaje, los niveles de logro se refieren a estados de la competencia comunicativa y corresponden con modos de lectura de diferente complejidad. Así, hablamos de lectura literal, lectura inferencial, lectura crítica o lectura intertextual². La lectura literal implica procesos de menor complejidad que la lectura inferencial. A su vez la lectura inferencial es de menor complejidad que la lectura crítica e

¹ Programa de Evaluación de la Educación Básica. Pruebas Saber Lenguaje y Matemáticas Grados 3, 5, 7, 9. Fundamentación Conceptual, Tipos de Resultados y Cómo Interpretarlos. Ministerio de Educación Nacional. Bogotá. 2003.

² En algunos documentos sobre evaluación se agrupa la lectura crítica con la lectura intertextual, de tal suerte que se definen solo tres modos de lectura. Para efectos de realizar un análisis más detallado, es más adecuado hablar de cuatro modos de lectura separando, metodológicamente, la lectura crítica de la intertextual, que de hecho obedecen a conceptualizaciones con cierta independencia.

intertextual. Como puede verse, los diferentes modos de lectura son jerárquicos e inclusivos, desde el punto de vista de la complejidad cognitiva que suponen. Es decir, un nivel es de menor complejidad que el siguiente; a su vez, un nivel es prerequisite del siguiente.

Por otra parte, es importante agregar que los modos o tipos de lectura operan sobre dos referentes fundamentales: el texto y el contexto (la situación comunicativa). Dicho en otros términos, se realiza lectura del texto y/o del contexto comunicativo (situación de enunciación) en que aparece el texto.

Vale la pena agregar que en el proceso histórico de fundamentación y desarrollo de las pruebas estos modos de lectura se encuentran nombrados con algunos matices, por ejemplo la lectura literal se reconoce como comprensión local y la lectura inferencial como comprensión global, pero conceptualmente se trata, básicamente de lo mismo. En este proceso, se han definido estructuras para 3º, 5º, 7º y 9º. En este texto, para facilitar la comprensión, hemos organizado en una sola estructura, de manera sintética, las características centrales que definen cada nivel de logro y cada modo de lectura (ver el cuadro).

Además de los niveles de logro, como estructura que organiza los ítems que conforman las pruebas, estos también se pueden organizar en función de los tópicos que abordan. A esta agrupación se denomina Grupos de Preguntas. Podemos decir que los Grupos de Preguntas son otra forma de organizar los ítems de las pruebas, o dicho de otro modo, se trata de otra “entrada” a las pruebas, pero consideramos que la estructura de niveles de logro y modos de lectura es suficiente para el propósito de este texto que, reiteramos, consiste en dar elementos para comprender el funcionamiento de las pruebas, de tal modo que sean de utilidad para la

interpretación de los resultados de la evaluación nacional y para repensar el trabajo escolar.

También es importante decir que esta estructura de niveles de logro, basada en los modos de lectura, ha servido como soporte a evaluaciones internacionales, como es el caso de las adelantadas por el Laboratorio Latinoamericano de Evaluación de la Calidad Educativa LLECE de UNESCO. Consideramos que esta estructura de trabajo tiene ya una legitimidad no sólo en el ámbito especializado de la evaluación, sino, sobre todo, en el ámbito de la pedagogía del lenguaje, a nivel nacional e internacional. Por otra parte, la estructura de niveles de logro y los modos de lectura, corresponden con las orientaciones de política curricular y evaluativa vigentes actualmente en Colombia.

En este marco, para adelantar el análisis, presentaremos en un cuadro, de manera esquemática, los modos de lectura y los aspectos que se evalúan en cada uno de ellos, elementos que definen la estructura de niveles de logro, para luego ir explicando y ejemplificando cada caso con ítemes tomados de las pruebas. Ejemplificaremos cada uno de los modos de lectura, y dentro de estos cada uno de los aspectos evaluados, haciendo claridad sobre el hecho que, generalmente, una prueba no puede agotar la totalidad de aspectos de cada uno de los modos de lectura.

Realizaremos el ejercicio principalmente sobre la prueba de octubre de 2002 e invitamos a los docentes a desarrollar algo similar con la prueba de abril de 2003, y con las demás pruebas que el ICFES seguirá dejando en las instituciones educativas. Pensamos que para adelantar estos análisis es muy importante conformar grupos de discusión con otros docentes.

III. ESTRUCTURA DE NIVELES DE LOGRO

NIVELES DE LOGRO: Modos de Lectura	Texto: (Dimensión Semántica - Sintáctica) ¿Qué dice? ¿Cómo lo dice?	Contexto: (Dimensión Pragmática - Discursiva) ¿Quién lo dice? ¿Para qué lo dice? ¿Desde dónde lo dice? ¿En qué momento lo dice?
<p>LECTURA LITERAL. Este modo de lectura explora la posibilidad de leer la superficie del texto, lo que el texto dice de manera explícita. También se refiere a la realización de una comprensión del significado local de sus componentes. Se considera como una primera entrada al texto donde se privilegia la función denotativa del lenguaje, que permite asignar a los diferentes términos y enunciados del texto su "significado de diccionario" y su función dentro de la estructura de una oración o de un párrafo.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Identificar en el texto el significado local de una palabra, una frase, un párrafo, un gesto o un signo (en el caso del lenguaje de la imagen): 34 y 35 (3º); 26, 27, 28, 32, 35 y 40 (5º); 31 y 56 (7º). 2. Elaborar paráfrasis entendidas como la traducción o reelaboración del significado de una palabra o frase empleando sinónimos o frases distintas sin que se altere el significado literal: 32(7º). 3. Identificar relaciones semánticas explícitas en el texto, entre los componentes de una oración o de un párrafo: 47, 48 (5). 4. Identificar relaciones de semejanza y diferencia entre el lenguaje de la imagen (gráfico, icónico) y el lenguaje verbal. 33 (3º); 30 y 31 (5º); 58 (7º). 	<p>15. Reconocer quien o quiénes hablan en los textos o situaciones comunicativas: 42 (5º) y 58 (9º); 26(3º) prueba 2003.</p>
<p>LECTURA INFERENCIAL. En este modo de lectura se explora la posibilidad de realizar inferencias, entendidas como la capacidad de obtener información o establecer conclusiones que no están dichas de manera explícita en el texto, o en la situación de comunicación. Por otra parte, este tipo de lectura supone una comprensión global de la situación de comunicación: reconocer las intenciones comunicativas que subyacen a los textos, así como el interlocutor y/o auditorio a quien se dirige el texto</p> <p>Este tipo de lectura supone una comprensión global de la comunicación y de los significados del texto, así como el reconocimiento de relaciones, funciones entre las partes del texto.. En el proceso de inferir información también se ponen en juego los saberes con que cuenta el lector, así como la posibilidad de identificar el tipo de texto: texto narrativo, argumentativo, explicativo, informativo, etcétera, y la explicación del funcionamiento de los fenómenos lingüísticos (la función lógica de un componente del texto, la función comunicativa del texto en general, la forma como se organiza la información en el texto...).</p>	<ol style="list-style-type: none"> 5. Identificar el significado y la temática global del texto (macroestructura, Coherencia global, progresión temática): 36 (3º); 36 (7º); 38, 43, 45, 46, 55 (9º), 48 (7º). 6. Inferir el tipo de texto, su estructura, tipo de información y modo como se presenta: 38, 45, 54, 57 (7º); 53, 56, 57 (9º). 7. Reconocer, analizar y explicar los mecanismos de textualización que garantizan la coherencia y cohesión del texto: conectores, correferencias, pronombres (anafóricos, catafóricos), marcas espaciales, temporales, de orden, funciones de los signos de puntuación, las comillas, los guiones, los paréntesis...; reconocer y explicar, también, unidades de significado como párrafos, oraciones, estrofas, versos... Analizar también los mecanismos anafóricos empleados en el cómic, la historieta y otros textos gráficos e icónicos: 34, 39, 55 (7º); 59, 64 (9º); 43(5º); prueba 2003. 8. Inferir información y acceder a conclusiones que no están dichas de modo directo en el texto, con base en el análisis de la información dada: 37, 50 (5º); 39, 40, 41, 51, 63, 67 (9º). 9. Utilizar los saberes enciclopédicos (conocimientos de historia, literatura, historia literaria, arte...) con que cuenta el lector: 29 (5º); 33, 40 (7º); 65, 66 (9º). 	<p>16. Inferir la intencionalidad comunicativa que subyace al texto o a una parte del mismo: informar, persuadir, explicar, narrar, argumentar, describir. 35, 37 y 44(7º); 36(9º).</p> <p>17. Reconocer el tipo de auditorio o interlocutor al que se dirige el texto. 37(7º) prueba 2003.</p>

<p>LECTURA CRÍTICA. Este tipo de lectura explora la posibilidad del lector de tomar distancia del contenido del texto y asumir una posición documentada y sustentada al respecto. Supone por tanto, la elaboración de un punto de vista. Para realizar una lectura crítica es necesario identificar y analizar las variables de la comunicación, las intenciones de los textos, los autores o las voces presentes en estos, así como la presencia de elementos políticos e ideológicos.</p>	<p>10. Tomar posición, por parte del lector, es decir, definir un punto de vista sobre el contenido total o parcial del texto, de manera documentada: 49 (9º).</p> <p>11. Analizar en los textos la pertinencia de elementos como el estilo, el tipo de léxico, los recursos gráficos, la estructura: 62 (9º).</p>	<p>18. Identificar el universo de intereses y elementos políticos, simbólicos e ideológicos que circulan en los textos. 46 (7º), 38(7º), 50 (9º); 52(9º). prueba 2003.</p> <p>19. Analizar las funciones que cumplen los diferentes interlocutores, enunciadore, narradores... en los textos y situaciones comunicativas. 49 (7º); 50(7º); 42(9º); 44(9º), 60(9º).</p> <p>20. Analizar la pertinencia del tipo de texto y/o tipo de enunciado respecto de la situación de comunicación (situación de enunciaci3n). 59 (7º).</p>
<p>LECTURA INTERTEXTUAL Este modo de lectura se refiere a la posibilidad de poner en relaci3n el contenido de un texto con el de otro u otros. Tambi3n tiene que ver con la posibilidad de reconocer características del contexto en que aparece un texto, y que est3n implícitas o relacionadas con el contenido del mismo. Adem3s de lo anterior, la lectura intertextual implica establecer relaciones de diferente orden entre un escrito y su entorno textual.</p>	<p>12. Poner en relaci3n la informaci3n de un texto con la de otro u otros: 68, 69, 70 (9º)</p> <p>13. Establecer, entre un texto y otros, relaciones y comparaciones en cuanto a la forma, estructura, genero y/o tipo textual: 27 (3º).</p> <p>14. Reconocer el significado y funci3n de elementos como las citas, alusiones, plagios, notas a pie de p3gina fuentes (en el caso de los textos periodísticos), pies de foto, títulos, antetítulos, signos gráficos que indican jerarquías entre textos (el tamaño y color de letra en los títulos y antetítulos, ilustraciones, fotografías: 45 (9º).</p>	<p>21. Establecer relaciones entre un texto y su contexto (hist3rico, social, literario, cultural). 48 (9º);</p> <p>22. Reconocer la pertenencia de un texto a un g3nero que lo incluye, por compartir características históricas, temáticas, estructurales, pragmáticas, estilísticas: 39 (5º); 54 (9º).</p>

Los cuatro modos de lectura aparecen separados en esta estructura por razones metodol3gicas ineludibles en la evaluaci3n masiva. Pero es necesario decir que en el proceso de comprender textos estos modos de lectura operan de manera simult3nea e interrelacionada.

ALGUNAS NOTAS PARA INTERPRETAR LA ANTERIOR ESTRUCTURA

Como puede notarse, dado el número limitado de ítems con que cuenta cada prueba, no es posible dar cuenta de la totalidad de aspectos a evaluar, para cada uno de los modos de lectura, pero siempre se dará cuenta, en cada prueba, de los más relevantes que configuran cada uno de los modos de leer. Lo anterior tiene la ventaja de permitir que en cada prueba se profundice en ciertos aspectos según los tipos de textos sobre los cuales se trabaje. Por ejemplo, es posible que si se trabaja sobre textos periodísticos (noticias, crónicas...), sea más factible profundizar en elementos ideológicos y políticos que subyacen a los escritos, que si se trabaja sobre instructivos o textos expositivos. De este modo, es necesario decir que una prueba no agota la totalidad de aspectos, pero si permite dar cuenta de los modos de leer de una manera básica.

Si bien cada uno de los ítems se ubica en uno de los aspectos evaluados, hay casos en los que un ítem evalúa más de un aspecto, en estos casos el ítem se sitúa en función del aspecto dominante.

En esta estructura, el término texto se refiere a cualquier portador de significado: el texto escrito, la imagen, el cómic, la historieta, la pintura.... Las pruebas del ICFES han buscado siempre explorar textos codificados en lenguajes no verbales.

El análisis que se presenta a continuación se ejemplifica con principalmente con las pruebas de tercero, quinto, séptimo y noveno aplicadas en octubre de 2002. Hay algunos ejemplos de las pruebas de abril de 2003, pero tal como se señaló anteriormente, las pruebas de 2003 servirán para que los docentes realicen un ejercicio similar al aquí expuesto.

IV. ANÁLISIS DE LAS PRUEBAS

A continuación se ejemplifica y explica, utilizando uno o dos ítems para cada caso, cada uno de los aspectos evaluados en cada modo de lectura. Se hace un breve análisis de las razones por las cuales el ítem pertenece al nivel correspondiente. Al final del análisis de cada nivel, se señalan algunas orientaciones posibles para el trabajo en el aula, con la claridad que el trabajo pedagógico en la escuela es muy complejo y a la vez mucho más rico en posibilidades de exploración de los textos y la lectura. En cada caso se ubican más ítems que ejemplifican cada aspecto evaluado, de tal modo que el docente pueda profundizar en el análisis.

En cada uno de los ítems existe una opción más pertinente que las demás, respecto a la solicitud realizada en el enunciado. Lo anterior significa que es posible que encontremos que dos de las opciones son válidas, son correctas, pero una de ellas dará cuenta de manera más adecuada a la solicitud del enunciado. En algunos casos es posible que todas las opciones sean “correctas”, pero siempre habrá una que responde de manera clara a la solicitud del enunciado. Así, es recomendable no hablar de respuestas correctas, sino más bien de opciones más o menos válidas, más o menos pertinentes.

Vale la pena recordar que en las pruebas se trabaja sobre un grupo de textos. Sobre cada uno de ellos se realizan lecturas literales, inferenciales y críticas y también se exploran las relaciones y comparaciones entre las temáticas y las características básicas de los diferentes textos (lecturas intertextuales).

4.1. LA LECTURA LITERAL

Este modo de lectura explora la posibilidad de leer la superficie del texto, lo que el texto dice de manera explícita. Concretamente,